

SAX by Rafa García, 2006

SANCAL



EXPLICACION DEL MODELO

Sax es ante todo una composición modular: 3 brazos (ancho, estrecho y volado), 3 módulos, 3 módulos con mecanismo deslizante, 1 ángulo, 1 puf, 2 mesas, 4 almohadas de respaldo opcionales y 1 cojín de decoración.

De volúmenes rectos y cantos redondeados, sus costuras realzan la silueta del modelo. Las almohadas de asiento y respaldo integradas en la estructura crean una pieza de líneas limpias.

Los módulos con mecanismo deslizante para el asiento permiten que éste pueda crecer hasta 22cm cuando está completamente extendido. El funcionamiento del mecanismo es muy sencillo: tan sólo hay que levantar ligeramente el asiento y tirar hacia fuera. Este movimiento libera el freno que impide movimientos involuntarios en la posición de reposo. Cuando incorporamos este mecanismo al módulo de 204 podemos obtener una cama de 204x92cm.

La potencial amplitud de asiento de estos módulos hace que podamos utilizarlos a modo de chaises y combinarlos con almohadas de respaldo auxiliares. La almohada cabezal se ajusta perfectamente al respaldo elevándolo 16cm.

Las 2 mesas son muy versátiles. La mesa tapizada lleva ruedas y se acopla perfectamente al hueco que genera el brazo volado. La mesa de acero inoxidable tiene el sobre de madera lacada en cualquier color de nuestra carta y permite introducir su pie por debajo del asiento.

Los pufs tienen la misma medida que los módulos para que, al unirse, sirvan como chaise.

Sus patas de madera de haya están tintadas en wenge y quedan ocultas debido a su reducido tamaño, lo cual aporta una sensación de ingravidez a este diseño.

La unión de módulos se realiza mediante carracas en los módulos sin mecanismo deslizante y con unas placas de unión en módulos con mecanismo.

Tapizable en tela, piel o piel sintética, es totalmente desenfundable cuando está tapizada en tela. Sólo las almohadas son desenfundables en la opción de piel o piel sintética.

DESCRIPTION OF THE MODEL

Sax is, first and foremost, a modular combination: 3 arms (wide, narrow and floating), 3 modules, 3 modules with a sliding mechanism, 1 corner unit, 1 poufs, 2 tables, 4 optional back cushions and 1 decorative cushion.

With straight volumes and rounded edges, its singular seams enhance the model's shape. The seat and back cushions, which are integrated into the structure, create a piece with clean lines.

Modules with a sliding mechanism in the seat allow it to be extended by up to 22cm. The operation of the mechanism is very simple: you only need to slightly lift the seat and pull it outwards. This movement releases the brake that prevents involuntary movements in the sitting position. Also, when this mechanism is incorporated into the 204 module, it makes a 204x92cm bed.

The flexible seat width of these modules makes them suitable to be used as chaises and can be combined with auxiliary back cushions. The head cushion fits the back perfectly, and increases the height by 16cm.

The 2 tables are very versatile. The upholstered table has castors and perfectly fits the gap created by the floating arm. The stainless steel table has a lacquered wood top in any colour from our menu and is designed so that the top can come over the seating area.

The poufs have the same measurement as the modules so that, when joined, they serve as a chaise.

Its beech wood legs are stained wenge and are hidden, which gives a feeling of weightlessness to this design.

Modules without a sliding mechanism are joined by a ratchet system; or joining sheets (for modules with a mechanism).

Suitable for upholstery in fabric, leather or synthetic leather; its covers are fully removable when upholstered in fabric but only the cushions when upholstered in leather or synthetic leather.

CARACTERISTIQUES

Sax est le programme modulable par excellence: 3 types de bras (large, étroit, suspendu), 3 modules, 3 modules avec mécanismes de réglages de la profondeur d'assise, 1 angle, 1 poufs, 2 tables, 4 coussins de dossier optionnels et 1 coussin de décoration.

Aux volumes droits et aux chants arrondis, les coutures font ressortir la silhouette du modèle. Les coussins d'assises et de dossier intégrés dans la structure en font une pièce très pure.

Les modules avec mécanismes de réglages de la profondeur d'assise permettent de gagner jusqu'à 22cm. Le fonctionnement du mécanisme est très simple: lever légèrement l'assise et tirer vers soi. Ce mouvement libère le frein qui empêche normalement tout mouvement involontaire en position de repos. Lorsque ce mécanisme est utilisé avec le module de 204, nous obtenons un lit de 204x92cm.

La grande amplitude d'assise potentielle des modules rend possible l'utilisation de ceux-ci comme d'une chaise longue, ainsi que l'utilisation de nombreux coussins auxiliaires. Le coussin de tête s'adapte parfaitement au dossier et le surélève de 16cm.

Les 2 tables ont plusieurs utilisations. La table recouverte du revêtement de votre choix possède des roulettes et se loge parfaitement sous le bras suspendu. La table en acier inoxydable se fixe en plaçant sa base sous le canapé, son plateau est laqué (couleur au choix – voir nos échantillons).

Les poufs ont la même largeur que les modules afin de pouvoir être utilisés comme chaise longue.

Les pieds en hêtre couleur wenge ne sont pas visibles car de très petite taille ce qui confère au produit une sensation de flottement.

L'union des modules sans mécanisme se fait par visserie, et se fait à l'aide d'une plaque d'union pour les modules avec mécanisme.

La collection Sax est entièrement déhoussable pour les produits tissus, et livrée avec les coussins déhoussables lorsqu'il s'agit d'un recouvrement cuir ou cuir synthétique.

IMPORTANTE

Las almohadas opcionales de respaldo y los cojines de decoración no están incluidos en el precio de los módulos.

Los módulos con mecanismo deslizante no se pueden combinar con el brazo volado.

Es necesario indicar la posición del módulo con mecanismo deslizante.

Las solicitudes de composiciones modulares deben adjuntar un plano en planta al realizar el pedido. La mano (derecha/izquierda) se interpreta siempre viendo el dibujo de frente.

IMPORTANT

Optional back cushions and decorative cushions are not included in the price.

Modules with a sliding mechanism cannot be combined with the floating arm.

It is necessary to show the position of a module with the sliding mechanism.

Requests for modular combinations must have an attached plan when placing the order. When specifying left or right side, it is always as facing the piece.

IMPORTANT

Les coussins de dossier optionnels et les coussins de décoration ne sont pas inclus dans le prix.

Les modules avec mécanisme ne peuvent pas être associés à un bras suspendu.

Bien indiquer sur votre commande à l'aide d'un plan la position exacte du ou des mécanismes.

Les commandes de compositions modulables doivent être obligatoirement accompagnées d'un plan. Le placement des bras gauches ou droits s'entend toujours vu de face par rapport au dessin.

CARACTERISTICAS TECNICAS

TELA

- Módulos totalmente desenfundables.
 - Estructura de madera, forrada en espuma de 13mm y fibra de 100gr con velour.
 - Bastidor de asiento preparado con cincha NEA de 80mm.
 - Almohada asiento: composición de espuma HR 40kg y HR 30kg Ultracel con cantos reforzados.
 - Bastidor de respaldo preparado con HR 40kg y HR 30kg Ultracel y recubierto con HR 30kg Ultracel de 13mm.
 - Ref. 222.131.D, 222.131.I, 222.137.D y 222.137.I: espuma HR 40kg y HR 30kg Ultracel de 13mm.
 - Ref. 222.132.D y 222.132.I: espuma HR 60kg y HR 30kg Ultracel.
 - Patas en madera de haya pintada wengue (las patas quedan ocultas).
 - Mecanismo deslizante: acero F1 imprimado en resina epoxi y pintado negro.
- Complementos:
- Almohadas totalmente desenfundables.
 - Ref. 100.23.FF, 100.23.GF y 100.23.JF: almohadas extra con funda de algodón rellenas de FiberDream.
 - Ref. 222.21.ED Almohada 45x35: espuma HR 30kg Ultracel recubierta de fibra.
 - Ref. 222.25 Almohada cabezal: espuma HRS 30kg Ultracel recubierta de fibra.
 - MESA Ref 082.711:
 - Estructura: Pletina 20x10mm en acero inoxidable.
 - Tapa: DM 16mm de espesor.
 - Solo disponible en lacados.
 - MESA TAPIZADA Ref 222.71.KF:
 - Tablero del sobre acabado en poliuretano.
 - Estructura de aglomerado de partículas, forrada en espuma HR 30kg Ultracel.
 - Cristal transparente de 6mm con el canto pulido.
 - Ruedas.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

FABRIC

- Totally removable covers.
 - Structure: solid wood covered in 13mm HR 30kg Ultracel foam and 100g fibre.
 - Seat: fitted with 80mm NEA webbing. Bi-section foam; lower section 130mm HR 40kg Ultracel with reinforced corners; upper section 50mm HR 30kg Ultracel.
 - Back: bi-section foam; upper section HR 40kg Ultracel; front section HR 30kg Ultracel covered in 13mm HR 30kg Ultracel.
 - Ref. 222.131.D, 222.131.I, 222.137.D and 222.137.I: Ultracel HR 40kg foam on upper surface covered in Ultracel 13mm HR 30kg foam.
 - Ref. 222.132.D and 222.132.I: Ultracel HR 60kg foam on upper surface covered in 13mm Ultracel HR 30kg foam.
 - Solid beech feet stained in wengue (hidden feet).
 - Sliding seat: F1 steel in epoxi resin and black coating.
- Complements:
- Ref. 100.23.FF, 100.23.GF and 100.23.JF: cotton cover filled with FiberDream.
 - Ref. 222.21.ED. 45cm x35cm: Ultracel HR 30kg foam covered in fibre.
 - Ref. 222.25 Head rest: Ultracel HRS 30kg foam covered in fibre.
 - TABLE Ref 082.711:
 - Structure: 20x10mm stainless steel bars.
 - Top: 16mm MDF.
 - Only available in lacquer.
 - UPHOLSTERED TABLE Ref 222.71.KF:
 - Table top with polyurethane finish.
 - Particle board structure covered in HR 30kg Ultracel foam.
 - 6mm transparent glass.
 - Wheels.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TISSU

- 100% DEHOUSSABLES.
 - Structure en bois recouverte de mousse HR 30kg Ultracel de 13mm garni de fibre.
 - Chassis d'assise, sangle NEA de 80mm, recouvert de 2 mousses, partie inférieure mousse HR 40kg Ultracel de 130mm d'épaisseur, champs renforcés, partie supérieure mousse HR 30kg Ultracel de 50mm
 - Dos, tri-densité (HR 30kg + HR 40kg + HR 30kg Ultracel).
 - Ref. 222.131.D, 222.131.I, 222.137.D et 222.137.I: HR 40kg Ultracel + HR 30kg Ultracel de 13mm.
 - Ref. 222.132.D et 222.132.I: HR 60kg Ultracel + HR 30kg Ultracel de 13mm.
 - Pieds bois hêtre teinté wengue (non visible).
 - Sièges réglables en profondeur, mécanique en acier finition epoxi peint.
- Complément:
- Ref. 100.23.FF, 100.23.GF y 100.23.JF: housse coton garnie de fibre FiberDream: microfibre touché plume.
 - Ref. 222.21.ED. Coussin 45x35, mousse HR 30kg Ultracel recouvert de fibre.
 - Ref. 222.25 Tête, mousse HRS 30kg Ultracel recouvert de fibre.
 - TABLE Ref 082.711:
 - Structure: 20x10mm en acier inoxydable.
 - Plateau supérieur medium 16mm.
 - Uniquement disponible dans les laques.
 - TABLE FINITION TISSU 222.71.KF:
 - Structure en bois reconstitué recouvert de mousse HR 30kg Ultracel.
 - Plateau bois recouvert d'une couche de polyuréthane et d'un verre transparent de 6mm, champ poli.
 - Roues.

PIEL

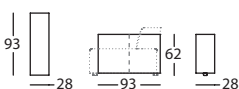
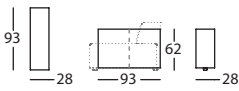
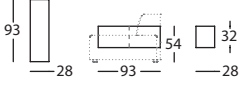
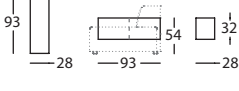
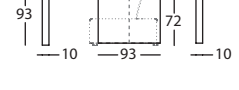
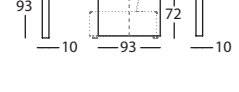
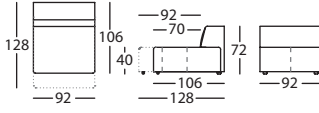
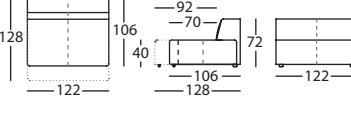
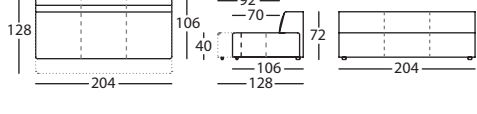
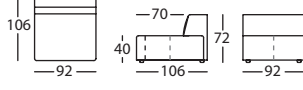
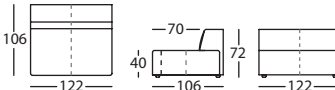
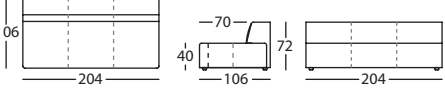
- Estructura fija y almohadas desenfundables.
- El resto de características son idénticas a las de la versión tapizada en tela.

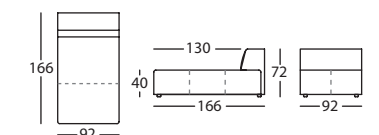
LEATHER

- Fixed structure and removable cushion covers.
- The remaining technical specifications are the same as those for the fabric version of the product.

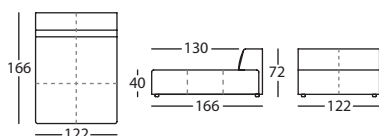
CUIR

- Structure fixe et coussins déhoussables.
- Le reste des caractéristiques techniques est identique à la version tissu.

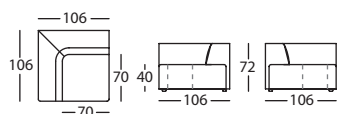
	BRAZO ANCHO DCHO WIDE RIGHT ARM BRAS LARGE DROIT	222.131.D
	BRAZO ANCHO IZDO WIDE LEFT ARM BRAS LARGE GAUCHE	222.131.I
	BRAZO VOLADO DCHO FLOATING RIGHT ARM BRAS SUSPENDU DROIT	222.137.D
	BRAZO VOLADO IZDO FLOATING LEFT ARM BRAS SUSPENDU GAUCHE	222.137.I
	BRAZO ESTRECHO DCHO NARROW RIGHT ARM BRAS ETROIT DROIT	222.132.D
	BRAZO ESTRECHO IZDO NARROW LEFT ARM BRAS ETROIT GAUCHE	222.132.I
	MODULO 92 CON MECANISMO DESLIZANTE MODULE 92 WITH SLIDING MECHANISM MODULE 92 AVEC MECANISME REGLAGE PROFONDEUR	222.121.K.M
	MODULO 122 CON MECANISMO DESLIZANTE MODULE 122 WITH SLIDING MECHANISM MODULE 122 AVEC MECANISME REGLAGE PROFONDEUR	222.121.N.M
	MODULO 204 CON MECANISMO DESLIZANTE MODULE 204 WITH SLIDING MECHANISM MODULE 204 AVEC MECANISME REGLAGE PROFONDEUR	222.121.W.M
	MODULO 92 MODULE 92 MODULE 92	222.121.K
	MODULO 122 MODULE 122 MODULE 122	222.121.N
	MODULO 204 MODULE 204 MODULE 204	222.121.W



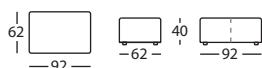
CHAISE LONGUE 92
CHAISE LONGUE 92
CHAISE LONGUE 92 **222.141.KS**



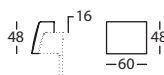
CHAISE LONGUE 122
CHAISE LONGUE 122
CHAISE LONGUE 122 **222.141.NS**



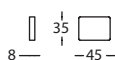
ANGULO RECTO 106X106
STRAIGHT CORNER 106X106
ANGLE 106X106 **222.161**



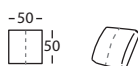
PUF 92X62
POUF 92X62
POUF 92X62 **222.151.KG**



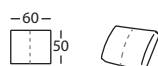
CABEZAL
HEADREST
TETIERE **222.25**



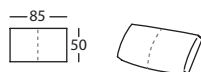
COJIN DECORACION 45X35 CON BANDA
CUSHION 45X35 WITH BAND
COUSSIN 45X35 AVEC PLATE-BANDE **222.21.ED**



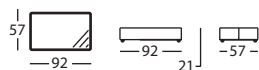
ALMOHADA 50X50 PUNTAS COSIDAS
CUSHION 50X50 STITCHED CORNERS
COUSSIN 50X50 POINTES ARRONDIES **100.23.FF**



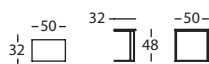
ALMOHADA 60X50 PUNTAS COSIDAS
CUSHION 60X50 STITCHED CORNERS
COUSSIN 60X50 POINTES ARRONDIES **100.23.GF**



ALMOHADA 85X50 PUNTAS COSIDAS
CUSHION 85X50 STITCHED CORNERS
COUSSIN 85X50 POINTES ARRONDIES **100.23.JF**



MESA 92X57
TABLE 92X57
TABLE 92X57 **222.71.KF**



MESA
TABLE
TABLE **082.711**